

Oznámení č.	Obsah	Strana
	I <i>Informace</i>	
	Soudní dvůr	
	SOUDNÍ DVŮR	
2005/C 330/01	Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 15. listopadu 2005 ve věci C-392/02: Komise Evropských společenství proti Dánskému království (Nesplnění povinnosti státem — Vlastní zdroje Společenství — Clo dlužné ze zákona, které nebylo vybráno v důsledku chyby vnitrostátních celních orgánů — Finanční odpovědnost členských států)	1
2005/C 330/02	Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 27. října 2005 ve věci C-158/03: Komise Evropských společenství proti Španělskému království (Svoboda usazování — Volný pohyb služeb — Zadávací řízení vyhlášené Národním institutem zdraví — Zdravotní služby domácí respirační léčby — Podmínka účasti — Kritéria hodnocení — Zásada nediskriminace)	1
2005/C 330/03	Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 27. října 2005 ve věci C-175/03: Řecká republika proti Komisi Evropských společenství (EZOZF — Rozhodnutí 2003/102/ES — Výdaje vyloučené z financování Společenství — Podpory na zachování olivovníků na malých ostrovech v Egejském moři — Účetní období 1999-2001)	2
2005/C 330/04	Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 27. října 2005 ve věci C-329/03 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Areios Pagos): Trapeza tis Ellados AE proti Banque Artesia (Volný pohyb kapitálu — První směrnice Rady ze dne 11. května 1960 — Koupě dluhopisů obchodovatelných na burze cenných papírů — Repatriace výnosů z jejich zpeněžení)	2
2005/C 330/05	Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 20. října 2005 ve věci C-334/03: Komise Evropských společenství proti Portugalské republice (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 90/388/EHS — Telekomunikace — Článek 4d — Omezení vlastnického práva třetích osob — Nezajištění nediskriminačního udělování práv omezujících vlastnické právo třetích osob — Neprovedení směrnice)	3

<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2005/C 330/06	Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 27. října 2005 ve věci C-387/03: Řecká republika proti Komisi Evropských společenství (EZOZF — Účetní závěrka — Účetní období 1999 a 2000 — Rozhodnutí 2003/536/ES — Odvětví vína, olivového oleje a hovězího a jehněčího masa)	3
2005/C 330/07	Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 27. října 2005 ve věci C-437/03: Komise Evropských společenství proti Rakouské republice („Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 78/686/EHS a 78/687/EHS — Zubní lékaři“)	4
2005/C 330/08	Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 27. října 2005 ve věci C-525/03: Komise Evropských společenství proti Italské republice (Nesplnění povinnosti státem — Vnitrostátní právní normy, které přestaly mít jakýkoliv právní účinek před uplynutím lhůty stanovené v odůvodněném stanovisku — Nepřípustnost žaloby)	4
2005/C 330/09	Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 27. října 2005 ve věci C-166/04: Komise Evropských společenství proti Řecké republice (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 79/409/EHS — Ochrana volně žijících ptáků a jejich stanovišť — Zvláště chráněné oblasti — Laguna Messolongi)	5
2005/C 330/10	Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 27. října 2005 ve spojených věcech C-266/04 až C-270/04, C-276/04 a C-321/04 až C-325/04 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal des affaires de sécurité sociale de Saint-Étienne): Nazairdis SAS a další proti Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions industrielles et commerciales (Organic) (Pojem podpora — Daň vyměřená podle prodejní plochy — Vztah závazného určení mezi daní a použitím výnosu z daně)	5
2005/C 330/11	Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 27. října 2005 ve věci C-377/04: Komise Evropských společenství proti Rakouské republice (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 1999/92/ES — Ochrana zaměstnanců — Vystavení riziku výbušných prostředí — Neprovedení ve stanovené lhůtě)	6
2005/C 330/12	Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 27. října 2005 ve věci C-23/05: Komise Evropských společenství proti Lucemburskému velkovévodství (Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2000/34/ES — Pracovní podmínky — Úprava pracovní doby — Neprovedení ve stanovené lhůtě)	6
2005/C 330/13	Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 27. října 2005 ve věci C-165/05: Komise Evropských společenství proti Lucemburskému velkovévodství (Nesplnění povinnosti státem — Volný pohyb osob — Pracovníci — Manželé — Požadavek pracovního povolení pro manžela nebo manželku státní příslušnosti třetího státu)	7
2005/C 330/14	Věc C-363/05: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Direction of the VAT and Duties Tribunals, London ze dne 19. září 2005 ve věci 1) J.P. Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust plc 2) The Association of Investment Trust Companies proti Commissioners of HM Revenues and Customs	7
2005/C 330/15	Věc C-366/05: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná rozsudkem Supremo Tribunal Administrativo ze dne 6. července 2005 ve věci Optimus – Telecomunicações, SA proti Fazenda Pública	8
2005/C 330/16	Věc C-373/05 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 10. října 2005 Bartem Nijsem proti usnesení vydanému dne 26. května 2005 Soudem prvního stupně Evropských společenství (druhým senátem) ve věci T-377/04, Bart Nijs v. Účetní dvůr Evropských společenství	8



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2005/C 330/17	Věc C-375/05: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usnesením Bundesverwaltungsgericht ze dne 23. srpna 2005 ve věci Erhard Geuting proti Direktor der Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen	9
2005/C 330/18	Věc C-378/05: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná rozsudkem Cour de cassation (Belgie) ze dne 9. září 2005 ve věci Samotor SPRL proti Belgickému státu	9
2005/C 330/19	Věc C-384/05: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná rozsudkem Hoge Raad der Nederlanden ze dne 14. října 2005 ve věci Johan Piek proti Nizozemskému státu (Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit)	10
2005/C 330/20	Věc C-385/05: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná rozhodnutím Conseil d'Etat (Francie) ze dne 19. října 2005 ve věci Confédération Générale du Travail, Confédération Française Démocratique du Travail (CFDT), Confédération Française de l'Encadrement C.G.C. (C.F.E.-C.G.C.), Confédération Française des Travailleurs Chrétiens (C.F.T.C.) a Confédération Générale du Travail – Force Ouvrière proti Premier ministre a Ministre de l'Emploi, de la Cohésion social et du Logement	10
2005/C 330/21	Věc C-390/05: Žaloba podaná dne 27. října 2005 Komisí Evropských společenství proti Řecké republice	11
2005/C 330/22	Vyřknutí věci C-102/03	11
2005/C 330/23	Vyřknutí věci C-389/04	11
2005/C 330/24	Vyřknutí věci C-400/04	12
2005/C 330/25	Vyřknutí věci C-402/04	12
2005/C 330/26	Vyřknutí věci C-450/04	12
2005/C 330/27	Vyřknutí věci C-472/04	12
2005/C 330/28	Vyřknutí věci C-483/04	12
2005/C 330/29	Vyřknutí věci C- 485/04	12
2005/C 330/30	Vyřknutí věci C-44/05	13
2005/C 330/31	Vyřknutí věci C-55/05	13
2005/C 330/32	Vyřknutí věci C-84/05	13
2005/C 330/33	Vyřknutí věci C- 86/05	13
2005/C 330/34	Vyřknutí věci C-95/05	13
2005/C 330/35	Vyřknutí věci C-123/05	13
2005/C 330/36	Vyřknutí věci C-156/05	14
2005/C 330/37	Vyřknutí věci C-160/05	14



SOUD PRVNÍHO STUPNĚ

2005/C 330/38	Věc T-318/00: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 19. října 2005 – Freistaat Thüringen v. Komise („Státní podpory — Zneužití podpor — Riziko obcházení příkazu k navrácení — Navrácení podpor společnostmi, které získaly provozní aktiva od původního příjemce“) 15	15
2005/C 330/39	Věc T-324/00: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 19. října 2005 – CDA Datenträger Albrechts v. Komise („Státní podpory — Zneužití podpor — Riziko obcházení příkazu k navrácení — Navrácení podpor společnostmi, které získaly provozní aktiva od původního příjemce“) 15	15
2005/C 330/40	Věc T-38/02: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 – Groupe Danone v. Komise („Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Pokuty — Pokyny o metodě stanovování pokut — Sdělení o spolupráci“) 16	16
2005/C 330/41	Věc T-205/02: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 – Salvador García v. Komise („Úředníci — Odměňování — Příspěvek za práci v zahraničí — Článek 4 odst. 1 písm. a) přílohy VII služebního řádu — Služby uskutečněné pro jiný stát nebo pro mezinárodní organizaci — Pojem obvyklého bydliště — Odůvodnění“) 16	16
2005/C 330/42	Věc T-298/02: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 – Herrero Romeu v. Komise („Úředníci — Odměna — Příspěvek za práci v zahraničí — Článek 4 odst. 1 písm. a) přílohy VII služebního řádu — Práce konaná pro jiný stát — Pojem obvyklého bydliště — Odůvodnění — Zásada rovného zacházení“) 17	17
2005/C 330/43	Věc T-299/02: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 – Dedeu i Fontcuberta v. Komise („Úředníci — Odměna — Příspěvek za práci v zahraničí — Článek 4 odst. 1 písm. a) přílohy VII služebního řádu — Práce konaná pro jiný stát — Pojem obvyklého bydliště“) 17	17
2005/C 330/44	Věc T-60/03: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 18. října 2005 – Regione Siciliana v. Komise („Žaloba na neplatnost — Přípustnost — Článek 230 čtvrtý pododstavec ES — Fyzické nebo právnické osoby — Akty, které se jich bezprostředně dotýkají — Evropský fond pro regionální rozvoj (EFRR) — Rozhodnutí Komise, kterým se zrušuje finanční pomoc a žádá o její vrácení — Článek 24 nařízení (EHS) č. 4253/88 — Zjevně nesprávné posouzení“) 18	18
2005/C 330/45	Věc T-83/03: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 – Salazar Brier v. Komise („Úředníci — Odměna — Příspěvek za práci v zahraničí — Článek 4 odst. 1 písm. a) přílohy VII služebního řádu — Práce konaná pro jiný stát — Pojem obvyklého bydliště — Odůvodnění — Zásada rovného zacházení“) 18	18
2005/C 330/46	Věc T-336/03: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 27. října 2005 – Éditions Albert René v. OHIM („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Starší slovní ochranná známka Společenství a národní slovní ochranná známka OBELIX — Přihláška slovní ochranné známky Společenství MOBILIX — Článek 8 odst. 1 písm. b) a odst. 2 nařízení (ES) č. 40/94“) 19	19
2005/C 330/47	Věc T-368/03: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 – De Bustamante Tello v. Rada Evropské unie („Úředníci — Odměňování — Příspěvek za práci v zahraničí — Čl. 4 odst. 1 písm. a) přílohy VII Statutu — Práce konané pro některý jiný stát — Pojem bydliště — Zásada rovného zacházení“) 19	19
2005/C 330/48	Věc T-379/03: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 – Peek & Cloppenburg v. OHIM („Ochranná známka Společenství — Slovní ochranná známka Cloppenburg — Absolutní důvod pro zamítnutí zápisu — Popisná povaha — Zeměpisný původ — Článek 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 40/94“) 19	19

2005/C 330/49	Věc T-415/03: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 19. října 2005 – Cofradía de pescadores de „San Pedro“ de Bermeo a další v. Rada („Rybolov — Zachování mořských zdrojů — Relativní stabilita rybolovných činností každého členského státu — Výměna rybolovných kvót — Převod části rybolovné kvóty pro sardele přidělené Portugalské republice na Francouzskou republiku — Zrušení ustanovení povolujících tento převod — Snížení skutečných rybolovných práv Španělského království — Mimo-smluvní odpovědnost Společenství — Právní norma přiznávající práva jednotlivcům — Existence škody“) 20	20
2005/C 330/50	Věc T-43/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 – Fardoom a Reinard v. Komise („Úředníci — Zpráva o vývoji služebního postupu — Hodnotící období 2001-2002“) 20	20
2005/C 330/51	Věc T-50/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 – Micha v. Komise („Úředníci — Hodnotící období 1999/2001 — Hodnotící zpráva — Žaloba na neplatnost — Povinnost odůvodnění — Zjevně nesprávné posouzení — Opožděné vypracování hodnotící zprávy“) 21	21
2005/C 330/52	Věc T-51/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 18. října 2005 – Leite Mateus v. Komise („Úředníci — Zpráva o vývoji služebního postupu — Hodnotící období 2001/2002“) 21	21
2005/C 330/53	Věc T-96/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 – Cwik v. Komise („Úředníci — Hodnotící období 2001/2002 — Zpráva o vývoji služby — Žaloba na neplatnost — Námitka nepřipustnosti — Zjevně nesprávné posouzení — Skutkový omyl — Obtěžování — Náhrada utrpěné újmy — Morální újma“) 21	21
2005/C 330/54	Věc T-305/04: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 27. října 2005 – Eden v. OHIM („Ochranná známka Společenství — Čichová ochranná známka Vůně zralé jahody — Absolutní důvod pro zamítnutí — Označení neschopné grafického ztvárnění — Článek 7 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 40/94“) 22	22
2005/C 330/55	Věc T-258/99: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 20. září 2005 – Makro Cash & Carry Nederland v. Komise („Státní podpory — Sdělení Komise o podporách <i>de minimis</i> — Čerpací stanice — Nebezpečí kumulace podpor — Právní zájem na podání žaloby“) 22	22
2005/C 330/56	Věc T-321/04: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 19. září 2005 – Air Bourbon v. Komise („Státní podpory — Rozhodnutí nevznášet námitky — Žaloba na neplatnost — Lhůta k podání žaloby — Zveřejnění souhrnného sdělení — Nepřipustnost“) 23	23
2005/C 330/57	Věc T-366/05: Žaloba podaná dne 26. září 2005 Anheuser-Busch proti OHIM 23	23
2005/C 330/58	Věc T-384/05: Žaloba podaná dne 19. října 2005 – I.R.I.P.A. Abruzzo v. Komise 23	23
2005/C 330/59	Věc T-385/05: Žaloba podaná dne 21. října 2005 – Transnáutica v. Komise 24	24
2005/C 330/60	Věc T-391/05: Žaloba podaná dne 24. října 2005 – Komise v. Reagecon Diagnostics 25	25
2005/C 330/61	Věc T-265/00: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 20. října 2005 – Comitato „Venezia Vuole Vivere“ v. Komise 25	25
2005/C 330/62	Věc T-410/04: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 27. října 2005 – Itálie v. Komise 25	25



II Přípravné akty

.....

III Oznámení

2005/C 330/63

Poslední publikace Soudního dvora v *Úředním věstníku Evropské unie*

Úř. věst. C 315, 10.12.2005 26



I

(Informace)

SOUDNÍ DVŮR

SOUDNÍ DVŮR

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(velkého senátu)

ze dne 15. listopadu 2005

ve věci C-392/02: Komise Evropských společenství proti
Dánskému království⁽¹⁾*(Nesplnění povinnosti státem — Vlastní zdroje Společenství
— Clo dlužné ze zákona, které nebylo vybráno v důsledku
chyby vnitrostátních celních orgánů — Finanční odpovědnost
členských států)*

(2005/C 330/01)

(Jednací jazyk: dánština)

Ve věci C-392/02, jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES, podaná dne 7. listopadu 2002, **Komise Evropských společenství**, (zmocněnci: H.-P. Hartvig a G. Wilms) proti **Dánskému království** (zmocněnec: J. Molde), podporovanému **Belgickým královstvím** (zmocněnkyně: A. Snoecx), **Spolkovou republikou Německo** (zmocněnec: W.-D. Plessing, ve spolupráci s D. Sellnerem a U. Karpensteinem, Rechtsanwälte), **Italskou republikou** (zmocněnec: I. M. Braguglia, ve spolupráci s G. de Bellis, avvocato dello Stato), **Nizozemským královstvím** (zmocněnkyně: H. G. Sevenster a J. van Bakel), **Portugalskou republikou** (zmocněnci: L. Fernandes, Â. Seiça Neves a J. A. dos Anjos), **Švédským královstvím** (zmocněnci: A. Kruse, jakož i K. Wistrand a A. Falk), Soudní dvůr (velký senát) ve složení V. Skouris, předseda, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas a J. Makarczyk, předsedové senátů, C. Gulmann, A. La Pergola, J.-P. Puissochet, S. von Bahr (zpravodaj), P. Kūris, U. Löhmus, E. Levits a A. Ó Caoimh, soudci, generální advokát: L. A. Geelhoed, vedoucí soudní kanceláře: H. von Holstein, náměstek vedoucího soudní kanceláře, vydal dne 15. listopadu 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1) **Dánské království tím, že dánské úřady neposkytly Komisi Evropských společenství vlastní zdroje ve výši 140 409,60 DKK a příslušné úroky z prodlení počítané ode dne 20. prosince 1999, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z práva Společenství, a zejména porušilo články 2 a 8 rozhodnutí Rady 94/728/ES,**

Euratom ze dne 31. října 1994 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství.

2) **Dánskému království se ukládá náhrada nákladů řízení.**

3) **Belgické království, Spolková republika Německo, Italská republika, Nizozemské království, Portugalská republika a Švédské království ponесou vlastní náklady.**

⁽¹⁾ Úř. věst. C 31, 8.2.2003.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(třetího senátu)

ze dne 27. října 2005

ve věci C-158/03: Komise Evropských společenství proti
Španělskému království⁽¹⁾*(Svoboda usazování — Volný pohyb služeb — Zadávací řízení vyhlášené Národním institutem zdraví — Zdravotní služby domácí respirační léčby — Podmínka účasti — Kritéria hodnocení — Zásada nediskriminace)*

(2005/C 330/02)

(Jednací jazyk: španělština)

Ve věci C-158/03, jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES, podaná dne 7. dubna 2003, **Komise Evropských společenství** (zmocněnci: G. Valero Jordana a K. Wiedner) proti **Španělskému království** (zmocněnec: S. Ortiz Vaamonde), Soudní dvůr (třetí senát), ve složení A. Rosas (zpravodaj), předseda, J. Malenovský, J.-P. Puissochet, S. von Bahr a U. Löhmus, soudci, generální advokátka: C. Stix-Hackl, vedoucí soudní kanceláře: M. Ferreira, vydal dne 27. října 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1) Španělské království tím, že v zadávací dokumentaci veřejné zakázky na zdravotní služby domácí respirační léčby a dalších metod asistované ventilace stanovilo jednak podmínku účasti, která ukládá uchazeči, aby v době podání nabídky měl kancelář otevřenou pro veřejnost v hlavním městě provincie, kde má být služba poskytována, a jednak kritéria hodnocení nabídek, která přidělením dodatečných bodů uznávají existenci v době podání nabídky výrobních zařízení pro úpravu a plnění kyslíku nacházejících se maximálně 1 000 km od uvedené provincie nebo kanceláří otevřených pro veřejnost v jiných určených místech uvedené provincie a která v případě rovnosti mezi více nabídkami upřednostňují podnik, který již dotčenou službu poskytoval, nesplnilo povinnosti, které pro ně vyplývají z článku 49 ES.

2) Ve zbyvajících částech se žaloba zamítá.

3) Španělskému království se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 135, 7.6.2003.

Puissochet (zpravodaj), S. von Bahr, J. Malenovský a U. Löhmus, soudci, generální advokát: F. G. Jacobs, vedoucí soudní kanceláře: Lynn Hewlett, vrchní rada, vydal dne 27. října 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1. Rozhodnutí Komise 2003/102/ES ze dne 14. února 2003 o vyloučení některých výdajů uskutečněných členskými státy ze záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) z financování z prostředků Společenství se zrušuje v tom, kde rozhoduje o paušální opravě ve výši 25 % pro Řeckou republiku za účetní období 1999–2001 (odvětví veřejného skladování) ve výši 9 926 005,21 eur.

2. Komisi Evropských společenství se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 171, 19.7.2003.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(třetího senátu)

ze dne 27. října 2005

ve věci C-175/03: Řecká republika proti Komisi Evropských společenství (¹)

(EZOZF — Rozhodnutí 2003/102/ES — Výdaje vyloučené z financování Společenství — Podpory na zachování olivovníků na malých ostrovech v Egejském moři — Účetní období 1999–2001)

(2005/C 330/03)

(Jednací jazyk: řečtina)

Ve věci C-175/03, jejímž předmětem je žaloba na neplatnost na základě článku 230 ES, podaná dne 10. dubna 2003, **Řecká republika**, (zmocněnci: V. Kontolimos a S. Charitaki) proti **Komisi Evropských společenství** (zmocněnci: M. Condou-Durande, ve spolupráci s N. Korogiannakisem, advokátem), Soudní dvůr (třetí senát), ve složení A. Rosas, předseda, J.-P.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(prvního senátu)

ze dne 27. října 2005

ve věci C-329/03 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Areios Pagos): Trapeza tis Ellados AE proti Banque Artesia (¹)

(Volný pohyb kapitálu — První směrnice Rady ze dne 11. května 1960 — Koupě dluhopisů obchodovatelných na burze cenných papírů — Repatriace výnosů z jejich zpeněžení)

(2005/C 330/04)

(Jednací jazyk: řečtina)

Ve věci C-329/03, jejímž předmětem je žádost o rozhodnutí o předběžné otázce na základě článku 234 ES, podaná rozhodnutím Areios Pagos (Řecko) ze dne 31. března 2003, došlým Soudnímu dvoru dne 28. července 2003, v řízení **Trapeza tis Ellados AE** proti **Banque Artesia**, Soudní dvůr (první senát), ve složení P. Jann, předseda senátu, N. Colneric, K. Schiemann, E. Juhász a M. Ilesič (zpravodaj), soudci, generální advokát: F. G. Jacobs, vedoucí soudní kanceláře: L. Hewlett, vrchní rada, vydal dne 27. října 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1) Na dluhopisy v národní měně s dobou splatnosti jednoho roku od jejich emise, obchodované a kotované na burze cenných papírů, vydané bankou se sídlem v členském státě a ve vlastnictví tohoto státu, se vztahuje příloha I seznam B položka IV A první směrnice Rady ze dne 11. května 1960, kterou se provádí článek 67 Smlouvy. Jejich koupě, jakož i výnos z jejich zpeněžení jsou upraveny článkem 2 této směrnice odkazujícím na přílohu I seznam B téže směrnice, který stanoví repatriaci uvedeného výnosu.

2) Skutečnost, že koupě dluhopisů, na které se vztahuje příloha I seznam B položka IV A první směrnice, byla financována pomocí aktiv na běžných a vkladových účtech u úvěrové instituce, i přesto, že se na ně vztahuje seznam D položka IX téže přílohy, nemůže mít vliv na zařazení dotčeného pohybu kapitálu do seznamu B položky IV A uvedené přílohy.

(¹) Úř. věst. C 239, 4.10.2003

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(prvního senátu)

ze dne 20. října 2005

ve věci C-334/03: Komise Evropských společenství proti Portugalské republice (¹)

(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 90/388/EHS — Telekomunikace — Článek 4d — Omezení vlastnického práva třetích osob — Nezajištění nediskriminačního udělování práv omezujících vlastnické právo třetích osob — Neprovedení směrnice)

(2005/C 330/05)

(Jednací jazyk: portugalsština)

Ve věci C-334/03, jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES, podaná dne 30. července 2003, **Komise Evropských společenství** (zmocněnci: A. Alves Vieira, S. Rating a G. Braga da Cruz) proti **Portugalské republice** (zmocněnci: L. Fernandes a P. de Pitta e Cunha), Soudní dvůr (první senát), ve složení P. Jann, předseda senátu, K. Schieman, N. Colneric (zpravodaj), J. N. Cunha Rodrigues, a E. Levits, soudci, generální advokát: L. A. Geelhoed, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 20. října 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1. Portugalská republika tím, že nezajistila provedení článku 4d směrnice Komise 90/388/EHS ze dne 28. června 1990 o hospodářské soutěži na trhu telekomunikačních služeb, ve znění směrnice Komise 96/19/ES ze dne 13. března 1996, nesplnila své povinnosti.

2. Portugalské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 251, 18.10.2003.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(čtvrtého senátu)

ze dne 27. října 2005

ve věci C-387/03: Řecká republika proti Komisi Evropských společenství (¹)

(EZOZF — Účetní závěrka — Účetní období 1999 a 2000 — Rozhodnutí 2003/536/ES — Odvětví vína, olivového oleje a hovězího a jehněčího masa)

(2005/C 330/06)

(Jednací jazyk: řečtina)

Ve věci C-387/03, jejímž předmětem je žaloba na neplatnost na základě článku 230 ES, podaná dne 15. září 2003, **Řecká republika** (zmocněnci: I. Chalkias a E. Svolopoulou) proti **Komisi Evropských společenství** (zmocněnci: M. Condou-Durande, ve spolupráci s N. Korogiannakisem), Soudní dvůr (čtvrtý senát), ve složení K. Lenaerts, zastupující předseda čtvrtého senátu (zpravodaj), E. Juhász a M. Ilešič, soudci, generální advokát: M. Poiares Maduro, vedoucí soudní kanceláře: H. von Holstein, náměstek vedoucího soudní kanceláře, vydal dne 27. října 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1) Žaloba se zamítá.

2) Řecké republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 264, 1.11.2003.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(prvního senátu)

ze dne 27. října 2005

ve věci C-437/03: Komise Evropských společenství proti Rakouské republice

(„Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 78/686/EHS a 78/687/EHS — Zubní lékaři“)

(2005/C 330/07)

(Jednací jazyk: němčina)

Ve věci C-437/03, jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES, podaná dne 16. října 2003, **Komise Evropských společenství**, (zmocněnci: C. Schmidt a C. Tufvesson, A. Manville) proti **Rakouské republice** (zmocněnec: E. Riedl), Soudní dvůr (první senát), ve složení P. Jann, předseda, K. Schiemann (zpravodaj), N. Colneric, K. Lenaerts a E. Juhász, soudci, generální advokát: A. Tizzano, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 27. října 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1) *Rakouská republika tím, že umožnila dentistům („Dentisten“), uvedeným v čl. 4 odst. 3 a článku 6 zákona o dentistech (Dentistengesetz),*

— *vykonávat jejich činnosti pod označením „Zahnarzt“ (zubní lékař) nebo „Zahnarzt (Dentist)“ [zubní lékař (dentista)] a*

— *dovolávat se odchýlné právní úpravy upravené v článku 19b směrnice 78/686/EHS ze dne 25. července 1978 o vzájemném uznávání diplomů, osvědčení a jiných dokladů o dosažené kvalifikaci zubních lékařů obsahující opatření k usnadnění účinného výkonu práva usazování a volného pohybu služeb ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/19/ES ze dne 14. května 2001,*

ačkoli nesplňují minimální podmínky stanovené v článku 1 směrnice Rady 78/687/EHS ze dne 25. července 1978 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se činností zubních lékařů, ve znění směrnice 2001/19, k tomu, aby spadali pod právní úpravu stanovenou v uvedených směrnicích,

nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článků 1 a 19b směrnice 78/686 a z článku 1 směrnice 78/687.

2) *Žaloba se ve zbývající části zamítá.*

3) *Rakouská republika a Komise Evropských společenství ponесou vlastní náklady.*

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(druhého senátu)

ze dne 27. října 2005

ve věci C-525/03: Komise Evropských společenství proti Italské republice ⁽¹⁾

(*Nesplnění povinnosti státem — Vnitrostátní právní normy, které přestaly mít jakýkoliv právní účinek před uplynutím lhůty stanovené v odůvodněném stanovisku — Nepřípustnost žaloby*)

(2005/C 330/08)

(Jednací jazyk: italština)

Ve věci C-525/03, jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES, podaná dne 16. prosince 2003, **Komise Evropských společenství** (zmocněnci: X. Lewis, C. Loggi a K. Wiedner) proti **Italské republice** (zmocněnec: I. M. Braguglia a advokát G. Fiengo), Soudní dvůr (druhý senát), ve složení C. W. A. Timmermans, předseda senátu, J. Makarczyk (zpravodaj), C. Gulmann, R. Schintgen a J. Klučka, soudci, generální advokát: F. G. Jacobs, vedoucí soudní kanceláře: L. Hewlett, vrchní rada, vydal dne 27. října 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1) *Žaloba se odmítá jako nepřijatelná.*

2) *Komise Evropských společenství a Italská republika ponесou každá vlastní náklady řízení.*

⁽¹⁾ Úř. věst C 59, 06.03.2004

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(pátého senátu)

(prvního senátu)

ze dne 27. října 2005

ze dne 27. října 2005

ve věci C-166/04: Komise Evropských společenství proti
Řecké republice ⁽¹⁾ve spojených věcech C-266/04 až C-270/04, C-276/04 a C-321/04 až C-325/04 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal des affaires de sécurité sociale de Saint-Étienne): Nazairdis SAS a další Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions industrielles et commerciales (Organic) ⁽¹⁾*(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 79/409/EHS — Ochrana volně žijících ptáků a jejich stanovišť — Zvláště chráněné oblasti — Laguna Messolongi)**(Pojem podpora — Daň vyměřená podle prodejní plochy — Vztah závazného určení mezi daní a použitím výnosu z daně)*

(2005/C 330/09)

(2005/C 330/10)

(Jednací jazyk: řečtina)

(Jednací jazyk: francouzština)

Ve věci C-166/04, jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES, podaná dne 2. dubna 2004, **Komise Evropských společenství**, (zmocněnci: M. Patakia a M. van Beek) proti **Řecké republice** (zmocněnkyně: E. Skandalou), Soudní dvůr (pátý senát), ve složení R. Silva de Lapuerta, zastupující předsedkyně pátého senátu, P. Kūris (zpravodaj) a J. Klučka, soudci, generální advokát: P. Léger, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 27. října 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1) Řecká republika tím, že nepřijala všechna nezbytná opatření pro zavedení a uskutečnění koherentního, specifického a úplného právního režimu schopného zajistit trvale udržitelné řízení a účinnou ochranu zvláště chráněné oblasti laguny Messolongi s ohledem na cíle zachování stanovené směrnicí Rady 79/409/EHS ze dne 2. dubna 1979 o ochraně volně žijících ptáků, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají na základě čl. 4 odst. 1 a odst. 2 této směrnice.

2) Řecké republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

Ve spojených věcech C-266/04 až C-270/04, C-276/04 a C-321/04 až C-325/04, jejichž předmětem jsou žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce na základě článku 234 ES, podané rozhodnutími Tribunal des affaires de sécurité sociale de Saint Étienne (C-266/04 až C-270/04 a C-276/04) a Cour d'appel de Lyon (C-321/04 až C-325/04) (Francie) ze dne 5. dubna a 24. února 2004, došlymi Soudnímu dvoru dne 24., 25. a 29. června, jakož i dne 27. července 2004, v řízeních **Distribution Casino France SAS**, původně Nazairdis SAS (C-266/04), **Jaceli SA** (C-267/04), **Komogo SA** (C-268/04 a C-324/04), **Tout pour la maison SARL** (C-269/04 a C-325/04), **Distribution Casino France SAS** (C-270/04), **Bricorama France SAS** (C-276/04), **Distribution Casino France 3 SAS** (C-321/04), **Société Casino France**, právní nástupkyně **IMQEF SA**, právní nástupkyně **JUDIS SA** (C-322/04), **Dechrist Holding SA** (C-323/04) proti **Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions industrielles et commerciales (Organic)**, Soudní dvůr (prvního senát), ve složení K. Schiemann, předseda čtvrtého senátu, zastupující předseda prvního senátu, J. N. Cunha Rodrigues, K. Lenaerts (zpravodaj), E. Juhász a M. Ilešič, soudci, generální advokátka: C. Stix-Hackl, vedoucí soudní kanceláře: L. Hewlett, vrchní rada, vydal dne 27. října 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

Článek 87 odst. 1 ES a čl. 88 odst. 3 ES musí být vykládány v tom smyslu, že nebrání vybírání takové daně, jakou je francouzská daň na podporu obchodu a řemeslné výroby.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 156, 12.6.2004.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 228, 11.9.2004
Úř. věst. C 201, 7.8.2004
Úř. věst. C 239, 25.9.2004

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(šestého senátu)

ze dne 27. října 2005

ve věci C-377/04: Komise Evropských společenství proti
Rakouské republice ⁽¹⁾*(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 1999/92/ES —
Ochrana zaměstnanců — Vystavení riziku výbušných
prostředí — Neprovedení ve stanovené lhůtě)*

(2005/C 330/11)

(Jednací jazyk: němčina)

Ve věci C-377/04, jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES, podaná dne 2. září 2004, **Komise Evropských společenství**, (zmocněnci: D. Martin a V. Kreuschitz) proti **Rakouské republice** (zmocněnkyně: C. Pesendorfer), Soudní dvůr (šestý senát), ve složení J. Malenovský, předseda senátu, A. Borg Barthet (zpravodaj) a U. Lohmus, soudci, generální advokát: L. A. Geelhoed, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 27. října 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1) **Rakouská republika** tím, že nepřijala právní a správní předpisy nezbytné pro úplné provedení směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/92/ES ze dne 16. prosince 1999 o minimálních požadavcích na zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců vystavených riziku výbušných prostředí (patnáctá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS), nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z této směrnice.

2) **Rakouské republice** se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 262 ze dne 23. 10. 2004

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(šestého senátu)

ze dne 27. října 2005

ve věci C-23/05: Komise Evropských společenství proti
Lucemburskému velkovévodství ⁽¹⁾*(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2000/34/ES —
Pracovní podmínky — Úprava pracovní doby — Neprovedení
ve stanovené lhůtě)*

(2005/C 330/12)

(Jednací jazyk: francouzština)

Ve věci C-23/05, jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES, podaná 25. ledna 2005, **Komise Evropských společenství** (zmocněnci: G. Rozet a N. Yerrell) proti **Lucemburskému velkovévodství** (zmocněnec: S. Schreiner), Soudní dvůr (šestý senát), ve složení J.-P. Puissechet, zastupující předseda šestého senátu, S. von Bahr a A. Borg Barthet (zpravodaj), soudci, generální advokátka: J. Kokott, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 27. října 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1. **Lucemburské velkovévodství** tím, že nepřijalo právní a správní předpisy, s výjimkou předpisů, které mají být přijaty ohledně lékařů při vzdělávání, nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2000/34/ES ze dne 22. června 2000, kterou se mění směrnice Rady 93/104/ES o některých aspektech úpravy pracovní doby, aby se její oblast působnosti rozšířila na odvětví a činnosti vyňaté z oblasti působnosti uvedené směrnice, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z čl. 2 odst. 1 této směrnice.

2. Ve zbyvajících částech se žaloba zamítá.

3. **Lucemburskému velkovévodství** se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 82, 2.4.2005.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(čtvrtého senátu)

ze dne 27. října 2005

ve věci C-165/05: Komise Evropských společenství proti
Lucemburskému velkovévodství⁽¹⁾*(Nesplnění povinnosti státem — Volný pohyb osob — Pracovníci — Manželé — Požadavek pracovního povolení pro manžela nebo manželku státní příslušnosti třetího státu)*

(2005/C 330/13)

(Jednací jazyk: francouzština)

Ve věci C-165/05, jejímž předmětem je žaloba pro nesplnění povinnosti na základě článku 226 ES, podaná dne 8. dubna 2005, **Komise Evropských společenství** (zmocněnec: G. Rozet) proti **Lucemburskému velkovévodství** (zmocněnec: S. Schreiner), Soudní dvůr (čtvrtý senát), ve složení J. N. Cunha Rodrigues (zpravodaj), zastupující předseda čtvrtého senátu, K. Lenaerts a E. Levits, soudci, generální advokátka: J. Kokott, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 27. října 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

1) *Lucemburské velkovévodství* tím, že uložilo ve svých právních předpisech získání pracovního povolení pro státní příslušníky třetích států, kteří uzavřeli sňatek s migrujícími pracovníky Evropské unie, a tím, že neuvedlo své právní předpisy do souladu s právem Společenství, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z článku 11 nařízení Rady (EHS) č. 1612/68 ze dne 15. října 1968 o volném pohybu pracovníků uvnitř Společenství.

2) *Lucemburskému velkovévodství* se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 132, 28.5.2005.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná **Direction of the VAT and Duties Tribunals, London** ze dne 19. září 2005 ve věci 1) **J.P. Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust plc** 2) **The Association of Investment Trust Companies** proti **Commissioners of HM Revenues and Customs**

(Věc C-363/05)

(2005/C 330/14)

(Jednací jazyk: angličtina)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla **Direction of the VAT and Duties Tribunals, London** ze dne 19. září 2005 ve věci 1) **J.P. Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust plc** 2) **The Association of Investment Trust Companies** proti **Commissioners of HM Revenues and Customs**, které došlo kanceláři Soudního dvora dne 26. září 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Direction of the VAT and Duties Tribunals, London žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:

1. Může výraz „zvláštní investiční fondy“ v čl. 13 B písm. d) bodě 6 šesté směrnice⁽¹⁾ zahrnovat uzavřené investiční fondy, jako jsou společné investiční fondy?

2. Je-li odpověď na první otázku kladná, zda slovní spojení „jak je vymezují členské státy“ v čl. 13 B písm. d) bodě 6:

a) umožňuje, aby členské státy vybraly určité „zvláštní investiční fondy“ v jejich pravomoci, které mohou využít osvobození od daně dodání manažerských služeb a vyloučily ostatní z osvobození od daně nebo

b) znamená, že je na členských státech, aby určily fondy v jejich pravomoci, které spadají pod definici „zvláštních investičních fondů“ a že prospěch z osvobození od daně se vztahuje na všechny tyto fondy?

3. Je-li odpověď na druhou otázku, že členské státy mohou zvolit, které „zvláštní investiční fondy“ mohou využít osvobození od daně, jak ovlivňují zásady daňové neutrality, rovného zacházení a předcházení narušení hospodářské soutěže výkon tohoto volného uvážení?
4. Má čl. 13 B písm. d) bod 6 přímý účinek?

(¹) Šestá směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně, Úř. věst. L 145, 13.6.1977, s. 1.

hající portugalskému právu vyžadováno zaplacení kolkovného na základě vnitrostátního právního předpisu jako je nařízení s mocí zákona 322-B/2001 ze dne 14. prosince, které vložilo do všeobecného sazebníku kolkovného bod 26 – Vklady kapitálu, z důvodu zvýšení jejího základního kapitálu prostřednictvím peněžitých vkladů, když ke dni 1. července 1984 taková operace podléhala uvedenému poplatku, ale byla od něj osvobozena?

(¹) Úř. věst. L 249, s. 25.

(²) Úř. věst. L 156, s. 23.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná rozsudkem Supremo Tribunal Administrativo ze dne 6. července 2005 ve věci Optimus – Telecomunicações, SA proti Fazenda Pública

(Věc C-366/05)

(2005/C 330/15)

(Jednací jazyk: portugalsština)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla rozsudkem Supremo Tribunal Administrativo ze dne 6. července 2005 ve věci Optimus – Telecomunicações, SA proti Fazenda Pública, který došel kanceláři Soudního dvora dne 29. září 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Supremo Tribunal Administrativo žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:

- 1) Musí být čl. 7 odst. 1 směrnice Rady 69/335/EHS (¹) ze dne 17. července 1969 o nepřímých daních z kapitálových vkladů, ve znění směrnice Rady 85/303/EHS (²) ze dne 10. června 1985, vykládán restriktivně v tom smyslu, že povinnost členských států osvobodit některé operace od daně z kapitálu, která je uložena v uvedeném článku, je podmíněna tím, že se jedná o operace, které podle znění směrnice do roku 1985 mohly být osvobozeny nebo zdaněny sníženou sazbou, tedy pouze operace uvedené v čl. 4 odst. 2 a v článku 8, a které krom toho byly v této situaci ke dni 1. července 1984?
- 2) Musí být čl. 7 odst. 1 směrnice Rady 69/335/EHS ze dne 17. července 1969 o nepřímých daních z kapitálových vkladů, ve znění směrnice Rady 85/303/EHS ze dne 10. června 1985, a článek 10 téže směrnice vykládány v tom smyslu, že zakazují, aby bylo od akciové společnosti podlé-

Kasační opravný prostředek podaný dne 10. října 2005 Bartem Nijsem proti usnesení vydanému dne 26. května 2005 Soudem prvního stupně Evropských společenství (druhým senátem) ve věci T-377/04, Bart Nijs v. Účetní dvůr Evropských společenství

(Věc C-373/05 P)

(2005/C 330/16)

(Jednací jazyk: francouzština)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byl předložen dne 10. října 2005 kasační opravný prostředek podaný Bartem Nijsem, zastoupeným Fränkem Rollingerem, advokátem, proti usnesení vydanému dne 26. května 2005 Soudem prvního stupně Evropských společenství (druhým senátem) ve věci T-377/04, Bart Nijs v. Účetní dvůr Evropských společenství.

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatel) navrhuje, aby Soudní dvůr:

- určil, že tento kasační opravný prostředek je co do formy přípustný;
- k věci samé, určil, že tento kasační opravný prostředek je opodstatněný;
- určil, že předmět stížnosti Barta Nijse ze dne 27. února 2004 je totožný s předmětem žaloby Barta Nijse, která došla kanceláři Soudu prvního stupně dne 16. září 2004;
- prohlásil žalobu Barta Nijse za přípustnou;
- zrušil usnesení druhého senátu Soudu prvního stupně ze dne 26. května 2005 a postoupil projednávanou věc k novému rozhodnutí k Soudu prvního stupně v jiném složení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Navrhovatel se domnívá, že Soud prvního stupně neprávem rozhodl o nepřipustnosti žaloby Barta Nijse, zatímco navrhovatel tvrdí, že postup před zahájením soudního řízení a obzvláště čl. 90 odst. 2 Služebního řádu byl dodržen.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usnesením Bundesverwaltungsgericht ze dne 23. srpna 2005 ve věci Erhard Geuting proti Direktor der Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen

(Věc C-375/05)

(2005/C 330/17)

(Jednací jazyk: němčina)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla usnesením Bundesverwaltungsgericht (Německo) ze dne 23. srpna 2005 ve věci Erhard Geuting proti Direktor der Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen, které došlo kanceláři Soudního dvora dne 12. října 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Bundesverwaltungsgericht žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:

1) K výkladu čl. 4a třetí odrážky písm. ii) nařízení Rady (EHS) č. 805/68 ze dne 27. června 1968⁽¹⁾, ve znění nařízení Rady (EHS) č. 2066/92 ze dne 30. června 1992⁽²⁾:

- Je březí jalovice krávou bez tržní produkce mléka ve smyslu oddílu 1 nařízení pouze tehdy, nahrazuje-li krávu bez tržní produkce mléka, na kterou byla podána žádost o prémii?
- Je březí jalovice krávou bez tržní produkce mléka ve smyslu oddílu 1 nařízení také tehdy, nahradila-li v předcházejícím hospodářském roce krávu bez tržní produkce mléka, na kterou byla podána žádost o prémii a byla uznána za krávu, na kterou se prémii vztahuje?
- Bude se na březí jalovici, na kterou byla podána žádost o prémii, vztahovat prémii v každém případě tehdy, pokud ještě před uplynutím lhůty pro podání žádosti slehne?

2) Soudnímu dvoru Evropských společenství se dále předkládají následující otázky k výkladu čl. 33 odst. 2 a 4 nařízení Komise (EHS) č. 3886/92 ze dne 23. prosince 1992⁽³⁾, ve

znění nařízení Komise (ES) č. 2311/96 ze dne 2. prosince 1996⁽⁴⁾:

a) Nevyužil producent nároky na prémii v hospodářském roce také tehdy, jestliže o prémii sice požádal, žádost však byla zamítnuta, protože na dotyčná zvířata se prémii nevztahovala?

Platí toto také tehdy, jestliže neexistuje žádná indicie o podání žádosti za účelem zneužití?

Bylo by to slučitelné se zásadou proporcionality práva Společenství?

b) Má být čl. 33 odst. 2 nařízení (EHS) č. 3886/92 vykládán tak, že v takových případech jako je projednávaný případ, zůstanou nároky na prémii zachovány, protože se jedná o (řádně odůvodněný) výjimečný případ?

c) Mají být nároky na prémii, které byly producentu odebrány na základě čl. 33 odst. 4 nařízení (EHS) č. 3886/92, protože v hospodářském roce 1998 využil svých nároků na prémii sice z více než 70 %, ale z méně než 90 % po uplynutí dvouleté doby vyloučení tomuto producentovi přednostně uděleny?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 148, s. 24

⁽²⁾ Úř. věst. L 215, s. 49

⁽³⁾ Úř. věst. L 391, s. 20

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 313, s. 9

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná rozsudkem Cour de cassation (Belgie) ze dne 9. září 2005 ve věci Samotor SPRL proti Belgickému státu

(Věc C-378/05)

(2005/C 330/18)

(Jednací jazyk: francouzština)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla rozsudkem Cour de cassation (Belgie) ze dne 9. září 2005 ve věci Samotor SPRL proti Belgickému státu, který došel kanceláři Soudního dvora dne 14. října 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Cour de cassation (Belgie) žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:

- 1) Je-li dodání zboží určeno osobě povinné k dani, která uzavřela smlouvu v dobré víře, aniž by věděla o daňovém úniku, kterého se dopustil prodávající, brání zásada daňové neutrality daně z přidané hodnoty tomu, aby neplatnost kupní smlouvy na základě pravidla vnitrostátního občanského práva, podle kterého je tato smlouva stižena absolutní neplatností pro rozpor s veřejným pořádkem kvůli důvodu protiprávnosti na straně prodávajícího, vyvolalo pro tuto osobu povinnou k dani ztrátu práva na odpočet daně?
- 2) Je odpověď odlišná, vyplývá-li absolutní neplatnost z úniku na samotné dani z přidané hodnoty?
- 3) Je odpověď odlišná, jestliže důvodem protiprávnosti kupní smlouvy, který vyvolává absolutní neplatnost ve vnitrostátním právu, je únik na dani z přidané hodnoty, který je znám oběma smluvními stranám?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná rozsudkem Hoge Raad der Nederlanden ze dne 14. října 2005 ve věci Johan Piek proti Nizozemskému státu (Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit)

(Věc C-384/05)

(2005/C 330/19)

(Jednací jazyk: nizozemština)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla rozsudkem Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemsko) ze dne 14. října 2005 ve věci Johan Piek proti Nizozemskému státu (Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit), který došel kanceláři Soudního dvora dne 24. října 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Hoge Raad der Nederlanden žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:

- 1) Brání čl. 3 bod 1 nařízení Rady (EHS) č. 857/84 ze dne 31. března 1984⁽¹⁾ vnitrostátní právní úpravě vydané k provedení tohoto ustanovení, která je koncipována tak, že producenti, kteří přijali investiční závazky nezávisle na tom, zda se tak stalo v rámci plánu rozvoje, mohou obdržet zvláštní referenční množství pouze tehdy, pokud přijali tyto investiční závazky po 1. září 1981 ale před 1. březnem 1984?

- 2) Pokud by nebylo možno na první otázku obecně odpovědět: Na základě kterých měřítek musí být posouzeno, do jaké míry je časové omezení uvedené v první otázce slučitelné s nařízením č. 857/84?

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 857/84 ze dne 31. března 1984, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro dávku uvedenou v článku 5c nařízení (EHS) č. 804/68 v odvětví mléka a mléčných výrobků (Úř. věst. L 90, s. 13).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná rozhodnutím Conseil d'Etat (Francie) ze dne 19. října 2005 ve věci Confédération Générale du Travail, Confédération Française Démocratique du Travail (CFDT), Confédération Française de l'Encadrement C.G.C. (C.F.E.-C.G.C.), Confédération Française des Travailleurs Chrétiens (C.F.T.C.) a Confédération Générale du Travail – Force Ouvrière proti Premier ministre a Ministre de l'Emploi, de la Cohésion social et du Logement

(Věc C-385/05)

(2005/C 330/20)

(Jednací jazyk: francouzština)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla rozhodnutím Conseil d'Etat (Francie) ze dne 19. října 2005 ve věci Confédération Générale du Travail, Confédération Française Démocratique du Travail (CFDT), Confédération Française de l'Encadrement C.G.C. (C.F.E.-C.G.C.), Confédération Française des Travailleurs Chrétiens (C.F.T.C.) a Confédération Générale du Travail – Force Ouvrière proti Premier ministre a Ministre de l'Emploi, de la Cohésion social et du Logement, které došlo kanceláři Soudního dvora dne 24. října 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Conseil d'Etat (Francie) žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:

- 1) Musí být s přihlédnutím k cíli směrnice 2002/14/ES ze dne 11. března 2002⁽¹⁾, kterým je podle jejího čl. 1 odst. 1 zavedení obecného rámce, kterým se stanoví minimální požadavky pro právo na informování zaměstnanců a projednávání se zaměstnanci v podnicích nebo závodech ve Společenství, odkaz na to, aby členské státy určily metodu pro stanovení v této směrnici uvedených prahových hodnot pro počet zaměstnanců, považován za oprávnění, které umožňuje těmto členským státům, aby při uplatňování těchto prahových hodnot nadále přihlížely rozdílně k určitým kategoriím zaměstnanců?

2) V jaké míře může být směrnice 98/59/ES ze dne 20. července 1998 ⁽²⁾ vykládána tak, že povoluje úpravu, která má za účinek, že určité závody zaměstnávající obvykle více než dvacet zaměstnanců jsou osvobozeny, i když dočasně, od povinnosti vytvořit strukturu zastoupení zaměstnanců z důvodu, že pravidla výpočtu skutečného stavu zaměstnanců vylučují, aby bylo při uplatňování ustanovení upravujících toto zastoupení přihlédnuto k určitým kategoriím zaměstnanců?

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/14/ES ze dne 11. března 2002, kterou se stanoví obecný rámec pro informování zaměstnanců a projednávání se zaměstnanci v Evropském společenství - Společné prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise o zastoupení zaměstnanců (Úř. věst. L 80, s. 29)

⁽²⁾ Směrnice Rady 98/59/ES ze dne 20. července 1998, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se hromadného propouštění (Úř. věst. L 225, s. 16)

Žaloba podaná dne 27. října 2005 Komisí Evropských společenství proti Řecké republice

(Věc C-390/05)

(2005/C 330/21)

(Jednací jazyk: řečtina)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla předložena dne 27. října 2005 žaloba směřující proti Řecké republice podaná Komisí Evropských společenství, zastoupenou U. Wölkerem, právním poradcem, a M. Konstantinidisem, členem její právní služby, s adresou pro účely doručování v Lucemburku.

Žalobkyně navrhuje, aby Soudní dvůr:

1. určil, že Řecká republika nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 16 odst. 5 a 6 a čl. 17 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 ⁽¹⁾ ze dne 29. června 2000 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu;
2. uložil Řecké republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty:

Žalobkyně má za to, že Řecká republika nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 16 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 ze dne 29. června 2000 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu, jelikož nepřijala opatření způsobilá k vymezení minimálních kvalifikačních požadavků požadovaných od personálu odpovědného za znovuzískání, recyklaci, regeneraci a zneškodňování regulovaných látek, které poškozují ozonovou vrstvu.

Žalobkyně má rovněž za to, že Řecká republika nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 16 odst. 6 uvedeného

nařízení, jelikož Komisi nezaslala, jak jí k tomu uvedené ustanovení zavazuje, zprávu o systémech zřízených pro účely sběru použitých regulovaných látek včetně údajů o dostupných zařízeních a o množství znovuzískaných, recyklovaných, regenerovaných nebo zneškodněných regulovaných látek.

Konečně žalobkyně vytýká Řecké republice, že porušila čl. 17 odst. 1 uvedeného nařízení z toho důvodu, že nepřijala na svém vnitrostátním území, jak jí k tomu toto ustanovení zavazuje, všechna opatření způsobilá zajistit roční preventivní kontrolu pevně instalovaných zařízení s náplní chladicí kapalin větší než 3 kg.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 244, 29.9. 2000, s. 1

Vyškrtnutí věci C-102/03 ⁽¹⁾

(2005/C 330/22)

(Jednací jazyk: italština)

Usnesením ze dne 6. září 2005 rozhodl předseda Soudního dvora Evropských společenství o vyškrtnutí věci C-102/03 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Brindisi): trestní řízení proti Gianfrancovi Casalemu, Giuseppevi Eugeniovi Carolimu.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 101, 26.4.2003

Vyškrtnutí věci C-389/04 ⁽¹⁾

(2005/C 330/23)

(Jednací jazyk: francouzština)

Usnesením ze dne 5. října 2005 rozhodl předseda Soudního dvora Evropských společenství o vyškrtnutí věci C-389/04, Komise Evropských společenství proti Francouzské republice.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 273, 6.11.2004

Vyškrtnutí věci C-400/04 ⁽¹⁾

(2005/C 330/24)

(Jednací jazyk: nizozemština)

Usnesením ze dne 19. září 2005 rozhodl předseda Soudního dvora Evropských společenství o vyškrtnutí věci C-400/04, Komise Evropských společenství proti Nizozemskému království.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 273, 6.11.2005

Vyškrtnutí věci C-472/04 ⁽¹⁾

(2005/C 330/27)

(Jednací jazyk: italština)

Usnesením ze dne 7. září 2005 rozhodl předseda pátého senátu Soudního dvora o vyškrtnutí věci C-472/04: Komise Evropských společenství proti Italské republice.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 6, 8.1.2005

Vyškrtnutí věci C-402/04 ⁽¹⁾

(2005/C 330/25)

(Jednací jazyk: francouzština)

Usnesením ze dne 4. října 2005 rozhodl předseda pátého senátu Soudního dvora Evropských společenství o vyškrtnutí věci C-402/04, Komise Evropských společenství proti Francouzské republice.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 273, 6.11.2004

Vyškrtnutí věci C-483/04 ⁽¹⁾

(2005/C 330/28)

(Jednací jazyk: italština)

Usnesením ze dne 8. září 2005 rozhodl předseda pátého senátu Soudního dvora Evropských společenství o vyškrtnutí věci C-483/04, Komise Evropských společenství proti Italské republice.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 19, 20.1.2005

Vyškrtnutí věci C-450/04 ⁽¹⁾

(2005/C 330/26)

(Jednací jazyk: francouzština)

Usnesením ze dne 28. září 2005 rozhodl předseda čtvrtého senátu Soudního dvora Evropských společenství o vyškrtnutí věci C-450/04, Komise Evropských společenství proti Francouzské republice.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 314, 18.12.2004

Vyškrtnutí věci C- 485/04 ⁽¹⁾

(2005/C 330/29)

(Jednací jazyk: italština)

Usnesením ze dne 12. září 2005 rozhodl předseda Soudního dvora Evropských společenství o vyškrtnutí věci C- 485/04, Komise Evropských společenství proti Italské republice.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 31, 5.2.2005

Vyškrtnutí věci C-44/05 ⁽¹⁾

(2005/C 330/30)

(Jednací jazyk: italština)

Usnesením ze dne 6. září 2005 rozhodl předseda Soudního dvora Evropských společenství o vyškrtnutí věci C-44/05, Komise Evropských společenství proti Italské republice.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 82, 2.4.2005

Vyškrtnutí věci C- 86/05 ⁽¹⁾

(2005/C 330/33)

(Jednací jazyk: italština)

Usnesením ze dne 7. září 2005 rozhodl předseda Soudního dvora Evropských společenství o vyškrtnutí věci C-86/05, Komise Evropských společenství proti Italské republice.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 93, 16.4.2005

Vyškrtnutí věci C-55/05 ⁽¹⁾

(2005/C 330/31)

(Jednací jazyk: finština)

Usnesením ze dne 16. září 2005 rozhodl předseda Soudního dvora Evropských společenství o vyškrtnutí věci C-55/05, Komise Evropských společenství proti Finské republice.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 82, 2.4.2005

Vyškrtnutí věci C-95/05 ⁽¹⁾

(2005/C 330/34)

(Jednací jazyk: řečtina)

Usnesením ze dne 20. září 2005 rozhodl předseda Soudního dvora Evropských společenství o vyškrtnutí věci C-95/05, Komise Evropských společenství proti Helénské republice.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 93, 16.4.2005

Vyškrtnutí věci C-84/05 ⁽¹⁾

(2005/C 330/32)

(Jednací jazyk: italština)

Usnesením ze dne 7. září 2005 rozhodl předseda Soudního dvora Evropských společenství o vyškrtnutí věci C-84/05, Komise Evropských společenství proti Italské republice.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 93, 16.4.2005

Vyškrtnutí věci C-123/05 ⁽¹⁾

(2005/C 330/35)

(Jednací jazyk: italština)

Usnesením ze dne 6. září 2005 rozhodl předseda Soudního dvora Evropských společenství o vyškrtnutí věci C-123/05, Komise Evropských společenství proti Italské republice.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 115, 14.5.2005

Vyškrtnutí věci C-156/05 ⁽¹⁾

(2005/C 330/36)

(Jednací jazyk: řečtina)

Usnesením ze dne 26. září 2005 rozhodl předseda Soudního dvora Evropských společenství o vyškrtnutí věci C-156/05, Komise Evropských společenství proti Řecké republice.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 132, 28.5.2005

Vyškrtnutí věci C-160/05 ⁽¹⁾

(2005/C 330/37)

(Jednací jazyk: francouzština)

Usnesením ze dne 4. října 2005 rozhodl předseda Soudního dvora Evropských společenství o vyškrtnutí věci C-160/05: Komise Evropských společenství proti Francouzské republice.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 115, 14.5.2005

SOUD PRVNÍHO STUPNĚ

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 19. října 2005 –
Freistaat Thüringen v. Komise**(Věc T-318/00) ⁽¹⁾**(„Státní podpory — Zneužití podpor — Riziko obcházení
příkazu k navrácení — Navrácení podpor společnostmi, které
získaly provozní aktiva od původního příjemce“)**

(2005/C 330/38)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: Freistaat Thüringen (Německo) (zástupce: M. Schütte, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: K.-D. Borchardt a V. Kreuzschatz, zmocněnci, ve spolupráci s C. Koenigem)

Vedlejší účastník na podporu žalobce: Spolková republika Německo (zástupci: W.-D. Plessing a T. Jürgensen, zmocněnci, ve spolupráci s R. Bierwagenem, advokátem)

Vedlejší účastník na podporu žalované: ODS Optical Disc Service GmbH (Hamburk, Německo) (zástupci: I. Brinker a U. Soltész, advokáti)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2000/796/ES ze dne 21. června 2000 o státní podpoře Německa ve prospěch CDA Compact Disc Albrechts GmbH (Durynsko) (Úř. věst. L 318, s. 62)

Výrok rozsudku

1) Rozhodnutí Komise 2000/796/ES ze dne 21. června 2000 o státní podpoře Německa ve prospěch CDA Compact Disc Albrechts GmbH (Durynsko) se zrušuje v rozsahu, v němž:

- v čl. 1 odst. 1 zahrnuje, jako podporu poskytnutou společností R. E. Pilz GmbH & Co Beteiligungs KG, Pilz & Robotron GmbH & Co. Beteiligungs KG a Pilz Albrechts GmbH, pro účely výstavby, provozování a konsolidace továrny na CD v Albrechts (Durynsko), částku 54,7 milionů DEM z titulu záruky spolkové země Bavorsko, částku 3 miliony DEM z titulu prominutí dluhu, jakož i částku 63,45 milionů DEM a částku 19,42 milionů DEM z titulu investičních dotací a příspěvků poskytnutých spolkovými zeměmi Durynsko a Bavorsko;

- v čl. 1 odst. 2 zahrnuje, jako podporu poskytnutou na restrukturalizaci společnosti CDA Compact Disc Albrechts GmbH, částku 33 milionů DEM z titulu nabytí základního kapitálu PA/CD Albrechts, a částku 21,3 milionů DEM z titulu zvýhodnění v podobě úroků;

- v čl. 1 odst. 2 prohlašuje, že kupní cena ve výši 3 miliony DEM a úvěr ve výši 15 milionů DEM poskytnutý LfA jsou podporou „určenou na restrukturalizaci společnosti CDA Compact Disc Albrechts GmbH“;

- v článku 2 nařizuje navrácení podpory popsané v článku 1 od společnosti CDA Datenträger Albrechts GmbH a LCA Logistik Center Albrechts GmbH, jakož i od všech ostatních podniků, na které byla nebo budou převedena aktiva nebo infrastruktura společnosti R. E. Pilz GmbH & Co. Beteiligungs KG, Pilz & Robotron GmbH & Co. Beteiligungs KG nebo Pilz Albrechts GmbH, za účelem vyhnutí se následkům tohoto rozhodnutí.

2) Ve zbývající části se žaloba zamítá.

3) Komise ponese vlastní náklady řízení, jakož i náklady řízení spolkové země Durynsko. Spolková republika Německo a ODS Optical Disc Service GmbH ponесou vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 355, 9.12.2000**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 19. října 2005 –
CDA Datenträger Albrechts v. Komise**(Věc T-324/00) ⁽¹⁾**(„Státní podpory — Zneužití podpor — Riziko obcházení
příkazu k navrácení — Navrácení podpor společnostmi, které
získaly provozní aktiva od původního příjemce“)**

(2005/C 330/39)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: CDA Datenträger Albrechts GmbH (Albrechts, Německo) (zástupci: T. Schmidt-Kötters a D. Uwer, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: K.-D. Borchardt a V. Kreuzschatz, zmocněnci, ve spolupráci s C. Koenigem)

Vedlejší účastník na podporu žalobkyně: Spolková republika Německo (zástupci: W.-D. Plessing a T. Jürgensen, zmocněnci, ve spolupráci s R. Bierwagenem, advokátem)

Vedlejší účastník na podporu žalované: ODS Optical Disc Service GmbH (Hamburg, Německo) (zástupci: I. Brinker a U. Soltész, advokáti)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2000/796/ES ze dne 21. června 2000 o státní podpoře Německa ve prospěch CDA Compact Disc Albrechts GmbH (Durynsko) (Úř. věst. L 318, s. 62)

Výrok rozsudku

- 1) Článek 2 odst. 3 rozhodnutí Komise 2000/796/ES ze dne 21. června 2000 o státní podpoře Německa ve prospěch CDA Compact Disc Albrechts GmbH (Durynsko) se zrušuje.
- 2) Ve zbývajících částech návrhu na zrušení není již namístě rozhodnout.
- 3) Komise ponese vlastní náklady řízení, jakož i náklady řízení CDA Datenträger Albrechts GmbH. Spolková republika Německo a ODS Optical Disc Service GmbH ponесou vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 355, 9.12.2000.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 – Groupe Danone v. Komise

(Věc T-38/02) (¹)

„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Pokuty — Pokyny o metodě stanovování pokut — Sdělení o spolupráci“

(2005/C 330/40)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Groupe Danone (Paříž, Francie) (zástupci: A. Winkler a M. Waha, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: A. Bouquet a W. Wils, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2003/569/ES ze dne 5. prosince 2001 v řízení podle článku 81 Smlouvy o ES (věc IV/37.614/F3 PO/Interbrew a Alken-Maes) (Úř. věst. L 200, s. 1) a podřídně návrh na snížení pokuty uložené žalobkyni v článku 2 uvedeného rozhodnutí

Výrok rozsudku

- 1) Výše pokuty uložené žalobkyni se stanoví na 42,4125 milionů eur.
- 2) Žaloba se ve zbývajících částech zamítá.
- 3) Žalobkyně ponese vlastní náklady řízení a tři čtvrtiny nákladů řízení Komise. Komise ponese jednu čtvrtinu vlastních nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 97, 20.4.2002.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 – Salvador García v. Komise

(Věc T-205/02) (¹)

„Úředníci — Odměňování — Příspěvek za práci v zahraničí — Článek 4 odst. 1 písm. a) přílohy VII služebního řádu — Služby uskutečněné pro jiný stát nebo pro mezinárodní organizaci — Pojem obvyklého bydliště — Odůvodnění“

(2005/C 330/41)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobce: Beatriz Salvador García (Brusel, Belgie) (zástupci: J. García-Gallardo Gil-Fournier, J. Guillem Carrau, D. Domínguez Pérez a A. Sayagués Torres, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall, zmocněnec, ve spolupráci s J. Rivasem Andrésem a J. Gutiérrezem Gisbertem, advokáti)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise ze dne 27. března 2002 zamítajícího žalobci příspěvek za práci v zahraničí stanovený v článku 4 přílohy VII služebního řádu úředníků Evropských společností, jakož i náhrady, které jsou s ním spojeny

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Každý účastník řízení ponese vlastní náklady.

(¹) Úř. věst. C 219, 14.9.2002.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 – Herrero Romeu v. Komise

(Věc T-298/02) (¹)

(„*Úředníci — Odměna — Příspěvek za práci v zahraničí — Článek 4 odst. 1 písm. a) přílohy VII služebního řádu — Práce konaná pro jiný stát — Pojem obvyklého bydliště — Odůvodnění — Zásada rovného zacházení*“)

(2005/C 330/42)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Anna Herrero Romeu (Brusel, Belgie) (zástupci: J. García-Gallardo Gil-Fournier, J. Guillem Carrau, D. Domínguez Pérez a A. Sayagués Torres, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společností (zástupci: J. Currall, zmocněnec, ve spolupráci s J. Rivasem Andrésem a J. Gutiérrezem Gisbertem, advokáty)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise ze dne 10. června 2002 odmítajícího přiznat žalobkyni příspěvek za práci v zahraničí stanovený v článku 4 přílohy VII služebního řádu úředníků Evropských společností a s ním související příspěvky

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Každý účastník řízení ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 289, 23.11.2002.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 – Dedeu i Fontcuberta v. Komise

(Věc T-299/02) (¹)

(„*Úředníci — Odměna — Příspěvek za práci v zahraničí — Článek 4 odst. 1 písm. a) přílohy VII služebního řádu — Práce konaná pro jiný stát — Pojem obvyklého bydliště*“)

(2005/C 330/43)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobce: Carles Dedeu i Fontcuberta (Brusel, Belgie) (zástupci: J. García-Gallardo Gil-Fournier, J. Guillem Carrau, D. Domínguez Pérez a A. Sayagués Torres, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společností (zástupci: J. Currall, zmocněnec, ve spolupráci s J. Rivasem Andrésem a J. Gutiérrezem Gilbertem, advokáty)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise obsahujících konkludentní zamítnutí stížnosti žalobce ze dne 23. září 2002 a výslovné odmítnutí ze dne 14. listopadu 2002, kterými se odmítá přiznat žalobci příspěvek za práci v zahraničí stanovený v článku 4 přílohy VII služebního řádu úředníků Evropských společností, jakož i s ním související příspěvky.

Výrok rozsudku

- 1) Přípis Komise ze dne 25. února 2002 a rozhodnutí Komise ze dne 14. listopadu 2002 se zrušují v rozsahu, v němž se týkají odmítnutí přiznat žalobci příspěvek za práci v zahraničí stanovený v čl. 4 odst. 1 písm. a) přílohy VII služebního řádu úředníků Evropských společností, jakož i příspěvek na zařízení stanovený v čl. 5 odst. 1 téže přílohy.
- 2) Ve zbyvajících částech se žaloba zamítá.
- 3) Komise ponese veškeré náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 289, 23.11.2002.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 18. října 2005 –
Regione Siciliana v. Komise**

(Věc T-60/03) ⁽¹⁾

(„Žaloba na neplatnost — Přípustnost — Článek 230 čtvrtý pododstavec ES — Fyzické nebo právnické osoby — Akty, které se jich bezprostředně dotýkají — Evropský fond pro regionální rozvoj (EFRR) — Rozhodnutí Komise, kterým se zrušuje finanční pomoc a žádá o její vrácení — Článek 24 nařízení (EHS) č. 4253/88 — Zjevně nesprávné posouzení“)

(2005/C 330/44)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Regione Siciliana (zástupci: G. Aiello, poté A. Cingolo, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: E. de March a L. Flynn, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí Komise C (2002) 4905 ze dne 11. prosince 2002 ohledně zrušení podpory poskytnuté Italské republice rozhodnutím Komise C (87) 2090 026 ze dne 17. prosince 1987 o poskytnutí pomoci Evropského fondu pro regionální rozvoj z titulu investice do infrastruktury v částce rovnající se nebo převyšující 15 milionů eur v Itálii (region: Sicílie), a vymáhání zálohy vyplacené Komisí z titulu této pomoci.

Výrok rozsudku

- 1) Námitka nepřípustnosti se zamítá.
- 2) Žaloba se zamítá jako neopodstatněná.
- 3) Žalobkyně ponese vlastní náklady řízení a polovinu nákladů řízení vynaložených Komisí. Komise ponese polovinu vlastních nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 101, 26.4.2003

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 –
Salazar Brier v. Komise**

(Věc T-83/03) ⁽¹⁾

(„Úředníci — Odměna — Příspěvek za práci v zahraničí — Článek 4 odst. 1 písm. a) přílohy VII služebního řádu — Práce konaná pro jiný stát — Pojem obvyklého bydliště — Odůvodnění — Zásada rovného zacházení“)

(2005/C 330/45)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobce: Tomás Salazar Brier (Brusel, Belgie) (zástupci: J. García-Gallardo Gil-Fournier, D. Domínguez Pérez a A. Sayagués Torres, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall, zmocněnec, ve spolupráci s J. Rivalem Andrésem a J. Gutiérrezem Gilbertem, advokáty)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise obsahujících konkludentní zamítnutí stížnosti žalobce ze dne 24. února 2003 a výslovné odmítnutí ze dne 24. března 2002, kterými se odmítá přiznat příspěvek za práci v zahraničí stanovený v článku 4 přílohy VII služebního řádu úředníků Evropských společenství, jakož i s ním související příspěvky.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Každý účastník řízení ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 101, 26.4.2003.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 27. října 2005 –
Éditions Albert René v. OHIM**

(Věc T-336/03) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Starší slovní ochranná známka Společenství a národní slovní ochranná známka OBELIX — Přihláška slovní ochranné známky Společenství MOBILIX — Článek 8 odst. 1 písm. b) a odst. 2 nařízení (ES) č. 40/94“)

(2005/C 330/46)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Les Éditions Albert René (Paříž, Francie) (zástupce: J. Pagenberg, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: S. Laitinen, zmocněnkyně)

Další účastník řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastník řízení před Soudem: Orange A/S (Kodaň, Dánsko) (zástupce: J. Balling, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 14. července 2003 (věc R 0559/2002-4), týkajícímu se námitkového řízení mezi Les Éditions Albert René a Orange A/S

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Žalobkyni se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 85, 3.4.2004.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 –
De Bustamante Tello v. Rada Evropské unie**

(Věc T-368/03) ⁽¹⁾

(„Úředníci — Odměňování — Příspěvek za práci v zahraničí — Čl. 4 odst. 1 písm. a) přílohy VII Statutu — Práce konané pro některý jiný stát — Pojem bydliště — Zásada rovného zacházení“)

(2005/C 330/47)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobce: Rafael De Bustamante Tello (Brusel, Belgie) (zástupci: J. García-Gallardo Gil-Fournier, D. Domínguez Pérez a A. Sayagués Torres, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: M. Sims a D. Canga Fano, advokáti)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Rady ze dne 28. července 2003, kterým bylo žalobci zamítnuto přiznání příspěvku za práci v zahraničí stanoveného čl. 4 odst. 1 písm. a) Přílohy VII Statutu úředníků Evropských společenství, jakož i příspěvků s ním spojených.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Každý účastník řízení ponese vlastní náklady.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 7, 10.1.2004.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 –
Peek & Cloppenburg v. OHIM**

(Věc T-379/03) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Slovní ochranná známka Cloppenburg — Absolutní důvod pro zamítnutí zápisu — Popisná povaha — Zeměpisný původ — Článek 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 40/94“)

(2005/C 330/48)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Peek & Cloppenburg KG (Düsseldorf, Německo) (zástupci: původně U. Hildebrandt, poté P. Lange, P. Wilbert a A. Auler, dále P. Lange, P. Wilbert, A. Auler a J. Steinberg, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: původně D. Schennen a G. Schneider, poté A. von Mühlendahl, D. Schennen a G. Schneider, zmocněnci)

Předmět věci

Žaloba proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 27. srpna 2003 (R 105/2002-4) týkajícímu se přihlášky slovního označení Cloppenburg k zápisu jako ochranné známky Společenství

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 27. srpna 2003 (R 105/2002-4) se zrušuje.
- 2) Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 35, 7.2.2004.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 19. října 2005 – Cofradía de pescadores de „San Pedro“ de Bermeo a další v. Rada

(Věc T-415/03) (¹)

(„Rybolov — Zachování mořských zdrojů — Relativní stabilita rybolovných činností každého členského státu — Výměna rybolovných kvót — Převod části rybolovné kvóty pro sardele přidělené Portugalské republice na Francouzskou republiku — Zrušení ustanovení povolujících tento převod — Snižování skutečných rybolovných práv Španělského království — Mimosmluvní odpovědnost Společenství — Právní norma přiznávající práva jednotlivcům — Existence škody“)

(2005/C 330/49)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobci: Cofradía de pescadores de „San Pedro“ de Bermeo (Bermeo, Španělsko) a další žalobci, jejichž jména jsou uvedena v příloze rozsudku (zástupci: E. Garayar Gutiérrez, G. Martínez-Villaseñor, A. García Castillo a M. Troncoso Ferrer, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: M. Balta a F. Florindo Gijón, zmocněnci)

Vedlejší účastníci na podporu žalovaného: Komise Evropských společenství (zástupci: původně T. van Rijn a S. Pardo Quintillán, poté T. van Rijn a F. Jimen Fernández, zmocněnci) a Francouzská republika (zástupci: G. de Bergues a A. Colomb, zmocněnci)

Předmět věci

Žaloba na náhradu škody směřující k náhradě škody údajně utrpěné žalobci v návaznosti na povolení převodu části kvóty pro sardele přidělené Portugalské republice na Francouzskou republiku Radou

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Žalobci ponесou vlastní náklady řízení, jakož i náklady řízení vynaložené Radou.
- 3) Francouzská republika a Komise ponесou vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 47, 21.2.2004.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 – Fardoom a Reinard v. Komise

(Věc T-43/04) (¹)

(„Úředníci — Zpráva o vývoji služebního postupu — Hodnotící období 2001-2002“)

(2005/C 330/50)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: Mohammad Reza Fardoom (Roodt-sur-Syre, Lucembursko) a Marie-José Reinard (Bertrange, Lucembursko) (zástupci: G. Bouneou a F. Frabetti, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a H. Krämer, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení hodnotícího období 2001-2002 ve vztahu k žalobcům, a podpůrně na zrušení zpráv o vývoji služebního postupu žalobců za toto období.

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí o přijetí zprávy o vývoji služebního postupu Marie-José Reinard za období od 1. července 2001 do 31. prosince 2002 se ruší.
- 2) Žaloba se ve zbývajících částech zamítá.
- 3) Komise ponese své vlastní náklady, jakož i náklady pí Reinard.
- 4) Mohammed Reza Fardoom ponese své vlastní náklady.

(¹) Úř. věst. C 94, 17.4.2004.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 – Micha v. Komise

(Věc T-50/04) (¹)

(„**Úředníci — Hodnotící období 1999/2001 — Hodnotící zpráva — Žaloba na neplatnost — Povinnost odůvodnění — Zjevně nesprávné posouzení — Opožděné vypracování hodnotící zprávy**“)

(2005/C 330/51)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Emmanuel Micha (Roeser, Lucembursko) (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis a E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupce(i): C. Berardis-Kayser a L. Lozano Palacios, zmocněnci)

Předmět věci

Žádost o zrušení rozhodnutí o konečném vyhotovení hodnotící zprávy žalobce za období od 1. července 1999 do 30. června 2001

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Komisi se ukládá náhrada vlastních nákladů řízení, jakož i náhrada dvou třetin nákladů vynaložených žalobcem.

(¹) Úř. věst. C 94, 17.4.2004.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 18. října 2005 – Leite Mateus v. Komise

(Věc T-51/04) (¹)

(„**Úředníci — Zpráva o vývoji služebního postupu — Hodnotící období 2001/2002**“)

(2005/C 330/52)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Carlos Alberto Leite Mateus (Zaventem, Belgie) (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis a E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a H. Krämer, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí odvolacího hodnotitele ze dne 14. března 2003 obsahujícího zprávu o vývoji služebního postupu žalobce za hodnotící období 2001/2002.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Každý účastník řízení ponese vlastní náklady.

(¹) Úř. věst. C 94, 17.4.2004.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 25. října 2005 – Cwik v. Komise

(Věc T-96/04) (¹)

(„**Úředníci — Hodnotící období 2001/2002 — Zpráva o vývoji služby — Žaloba na neplatnost — Námitka nepřipustnosti — Zjevně nesprávné posouzení — Skutkový omyl — Obtěžování — Náhrada utrpěné újmy — Morální újma**“)

(2005/C 330/53)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Michael Cwik (Tervuren, Belgie) (zástupci: N. Lhoest a E. de Schietere de Lophem, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: L. Lozano Palacios a H. Krämer, zmocněnci)

Předmět věci

Jednak žádost o zrušení rozhodnutí Komise, kterým se potvrzuje zpráva o vývoji služby žalobce za období od 1. července 2001 do 31. prosince 2002 a jednak žádost o zaplacení symbolického odškodnění jako náhrady tvrzené utrpěné újmy

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Každý účastník řízení ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 106, 30.4.2004.

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 27. října 2005 – Edén v. OHIM

(Věc T-305/04) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Čichová ochranná známka Vůně zralé jahody — Absolutní důvod pro zamítnutí — Označení neschopné grafického ztvárnění — Článek 7 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 40/94“)

(2005/C 330/54)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Edén SARL (Paříž, Francie) (zástupce: M. Antoine-Lalance, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 24. května 2004 (věc R 591/2003-1), týkajícímu se zápisu čichového označení Vůně zralé jahody jako ochranné známky Společenství

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.

- 2) Žalobkyni se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 262, 23.10.2004

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 20. září 2005 – Makro Cash & Carry Nederland v. Komise

(Věc T-258/99) (¹)

(„Státní podpory — Sdělení Komise o podporách de minimis — Čerpací stanice — Nebezpečí kumulace podpor — Právní zájem na podání žaloby“)

(2005/C 330/55)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Makro Cash & Carry Nederland BV (Amsterdam, Nizozemsko) (zástupci: I. Cath, K. Tattersall a R. Blaauboer, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: původně G. Rozet a H. Speyart, zmocněnci, ve spolupráci s J. C. M. van der Beek a L. Hancherem, advokáty, poté G. Rozet a H. van Vliet, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise 1999/705/ES ze dne 20. července 1999 týkajícího se státní podpory Nizozemska 633 nizozemským čerpacím stanicím umístěným v blízkosti německé hranice (Úř. věst. L 280, s. 87)

Výrok usnesení

- 1) Žaloba se odmítá jako nepřijatelná.
- 2) Žalobkyně ponese náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 34, 5.2.2000.

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 19. září 2005 – Air Bourbon v. Komise(Věc T-321/04) ⁽¹⁾**(„Státní podpory — Rozhodnutí nevznášet námitky — Žaloba na neplatnost — Lhůta k podání žaloby — Zveřejnění souhrnného sdělení — Nepřípustnost“)**

(2005/C 330/56)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Air Bourbon SAS (Sainte-Marie, ostrov Réunion, Francie) (zástupce: S. Vaisse, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: C. Giolito a J. Buendía Sierra, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise ze dne 16. prosince 2003 [C (2003) 4708 konečně] nevznášet námitky vůči podpoře N 427/2003 poskytnuté francouzskými orgány Air Austral

Výrok usnesení

- 1) Žaloba se odmítá jako nepřijatelná.
- 2) Není namístě rozhodnout o návrhu Air Austral na vstup do řízení jako vedlejší účastník.
- 3) Žalobkyni se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 262, 23.10. 2004.

Žaloba podaná dne 26. září 2005 Anheuser-Busch proti OHIM

(Věc T-366/05)

(2005/C 330/57)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Anheuser-Busch, Inc. (St. Louis, USA) (zástupci: V. von Bombard, A. Renck, A. Pohlmann, G. Burkhart, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastník řízení před odvolacím senátem: Budějovický Budvar, národní podnik (České Budějovice, Česká republika)

Návrhová žádání žalobkyně

- částečně zrušit rozhodnutí odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (věc R 514/2004-2) ze dne 11. července 2005 v rozsahu, ve kterém byla přihláška zamítnuta pro výrobky třídy 33 a
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „BUDWEISER“ pro výrobky tříd 32 a 33 – přihláška č. 1 603 489

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Budějovický Budvar, národní podnik

Namítaná ochranná známka nebo označení: Mezinárodní obrazové ochranné známky a slovní ochranná známka „BUDWEISER“ a „BUDWEISER BUDVAR“ pro výrobky tříd 31 a 32.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Námitka přijata pro všechny napadené výrobky

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 40/94 z důvodu neexistence nebezpečí záměny kolidujících ochranných známek. Výrobky jsou dostatečně odlišné, aby byla ze strany spotřebitele vyloučena jakákoliv záměna.

Žaloba podaná dne 19. října 2005 – I.R.I.P.A. Abruzzo v. Komise

(Věc T-384/05)

(2005/C 330/58)

Jednací jazyk: itlaština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Istituto Regionale per gli Interventi Promozionali in Agricoltura – I.R.I.P.A. Abruzzo (Pescara, Itálie) (zástupci: Gianluca Belotti, Nicola Pisani a Emanuele Dell'Elce, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí Komise uvedené v dopise ze dne 9. srpna 2005 a případně dopis Komise ze dne 12. října 2005 a uložit Komisi, aby přezkoumala všechny ostatní případy a přiznala žalobkyni dotčenou podporu;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Projednávaná žaloba směřuje proti rozhodnutí Komise Evropských společenství ze dne 9. srpna 2005, doručenému žalobkyni dne 12. srpna 2005, kterým bylo žalobkyni sděleno, že její žádost o finanční příspěvek podle nařízení (ES) č. 814/2000 nebyla v rámci stanovení rozpočtu pro rok 2005 vybrána z důvodu její údajné platební neschopnosti.

V rozporu s tím, co přijala Komise pro odůvodnění odmítnutí financování, žalobkyně tvrdí, že její platební schopnost a platební schopnost jejích partnerů v této iniciativě byla značně vyšší než platební schopnost stanovená ve vyhlášení veřejné soutěže, a to i při použití striktního výkladu kritéria platební schopnosti, jak je uvedeno Komisí.

Mimoto žalobkyně tvrdí, že totéž kritérium týkající se platební schopnosti, jak je vykládáno Komisí, je zjevně nelogické a nepřiměřené vzhledem ke sledovaným cílům, jelikož tímto způsobem a vykonstruovaně omezuje případné uchazeče. V tomto ohledu uvádí, že požadavek platební schopnosti byl plně splněn, neboť platební schopnost byla značně vyšší než 100 % celkové požadované podpory (263 895,50 eur); a že v každém ze tří hospodářských roků, pro které byly rozpočty a výkaz zisků a ztrát schváleny a uzavřeny, byla platební schopnost uchazeče a jeho partnerů zjevně vyšší než tato částka.

Žaloba podaná dne 21. října 2005 – Transnautica v. Komise

(Věc T-385/05)

(2005/C 330/59)

*Jednací jazyk: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Transnautica – Transportes e Navegação, SA (Matosinhos, Portugalsko) (zástupci: C. Fernández Vicién, I. Moreno-Tapia, D. Ortigão Ramos, B. Aniceto Silva, právníci)

Žalovaná: Komise Evropských společenství**Návrhová žádání:**

- zrušení rozhodnutí Komise ze dne 6. července 2005 (řízení REM 05/2004) týkající se řízení o vrácení a prominutí cla v celém rozsahu;
- uložení náhrady nákladů řízení Komisi Evropských společenství.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně je portugalská společnost působící především v nákladní přepravě. V roce 1994 jiná portugalská společnost odeslala určitý počet zásilek tabáku a etylalkoholu z Portugalska do země mimo Společenství v režimu vnějšího tranzitu Společenství. Žalobkyně byla pro tyto zásilky uvedena jako hlavní povinný ve smyslu článku 96 celního kodexu Společenství. Později bylo zjištěno, že ve skutečnosti vedení žalobkyně o těchto transakcích vůbec nevědělo, jelikož jeden ze zaměstnanců se dopustil podvodu a použil záruční list žalobkyně v rozporu s vnitřními pokyny.

Jelikož neexistovaly žádné důkazy, že dotčené zásilky byly předloženy celnímu úřadu v místě jejich určení, byla žalobkyně jako hlavní povinný požádána o zaplacení relevantních celních dluhů. Žalobkyně později požádala na základě článku 239 celního kodexu Společenství o vrácení a prominutí těchto dluhů, přičemž tvrdila, že jelikož nevěděla o nepovolených činnostech svého zaměstnance, nebyla zapojena do žádných podvodů a spolupracovala s úřady, a dále že ji portugalské celní úřady neinformovaly o svých podezřeních z podvodů v souvislosti s dotčenými transakcemi. Tato žádost byla sporným rozhodnutím zamítnuta.

Na podporu své žaloby žalobkyně tvrdí, že Komise porušila zásadní procesní požadavky, jelikož nekonzultovala Celní výbor a žalobkyni požádala o účast v řízení až v jeho velmi pozdním stádiu. Žalobkyně rovněž uplatňuje, že Komise údajně zjevně nesprávně posoudila dotčený skutkový stav, jakož i porušila povinnost odůvodnit své rozhodnutí. Žalobkyně se dále dovolává údajného porušení zásady řádné správy a svých práv obhajoby z důvodu, že Komise nepřezkoumala pečlivě a nestranně všechny relevantní aspekty věci. Konečně žalobkyně uplatňuje údajné porušení zásady proporcionality, jelikož její žádost byla zamítnuta i přesto, že Komise a portugalské orgány již předtím zahájily vyšetřování za účelem zjištění, zda dotčené transakce představovaly pašování.

Žaloba podaná dne 24. října 2005 – Komise v. Reagecon Diagnostics

(Věc T-391/05)

(2005/C 330/60)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupce: L. Flynn, jako zmocněnec)

Žalovaná: Reagecon Diagnostics Ltd

Návrhová žádání žalobkyně

Žalobkyně navrhuje, aby Soud:

- uložil žalované, aby Komisi uhradila
 - a) částku ve výši 169 658,65 eur (sto šedesát devět tisíc šest set padesát osm eur a šedesát pět centů) odpovídající dlužné částce ve výši 161 953,99 eur a částce úroků z prodlení ke dni 21. října 2005 ve výši 7 704,66 eur při úrokové sazbě 5,53 %;
 - b) částku 24,53714 eur za každý den jako úrok, při úrokové sazbě 5,53 % od 16. listopadu 2005 do doby splacení celé dlužné částky;
- uložil žalované náhradu nákladů probíhajícího řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Evropské společenství zastoupené Evropskou komisí uzavřelo se žalovanou smlouvu č. MAS3-CT-1998-0177 v rámci zvláštního programu pro výzkum a technologický vývoj, včetně prokazování, v oblasti oceánologie a technologie známého jako „program MAST III“⁽¹⁾. Smlouva se týkala provedení pomocného výzkumného projektu nazvaného „Vývoj a testování monitorujícího a kontrolního systému inovačních iontových výběrových elektrod pro celkový dusík v mořských vodách“, který měl probíhat po dobu 24 měsíců, od 1. prosince 1998.

Smlouva stanovila, že Komise poskytne na příslušný projekt finanční příspěvek, a záloha ve výši 268 000 ECU byla vyplacena žalované dne 1. prosince 1998. Další průběžná platba ve výši 134 417 EUR byla provedena dne 6. září 2000. Tedy celková částka vyplacená Komisí žalované byla ve výši 402 471 EUR.

Komise provedla audit smlouvy ve dnech 24. a 25. září 2001. Na základě auditu byl učiněn závěr, že příspěvky Komise do té doby překročily 50 % nákladů na projekt. Auditem se také zjistilo, že výkaz o nákladech předložený jiným účastníkem projektu byl podepsán nesprávně žalovanou.

Dne 25. ledna 2002 předložila žalovaná další výkaz o nákladech pro období od 1. prosince 1999 do 30. listopadu 2000.

Komise provedla dvě nezávislé technické kontroly projektu a vyměnila si se žalovanou korespondenci ohledně výsledků auditu a těchto dvou kontrol a problémů, které z nich vyvstaly. Poté Komise vystavila žalované fakturu požadující zaplacení částky ve výši 161 953, 99 EUR, což byl rozdíl mezi celkovými náklady ve výši 240 463, 01 odsouhlasených Komisí a celkovou částkou, kterou již dříve Komise žalované vyplatila.

Na základě svoji žaloby požaduje Komise zaplacení výše uvedených částky spolu s úrokem z této částky v souladu s irským právem, které je použitelné na tuto smlouvu.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady č. 94/804/ES ze dne 23. listopadu 1994, Úř. věst. L 334, s. 59.

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 20. října 2005 – Comitato „Venezia Vuole Vivere“ v. Komise

(Věc T-265/00)⁽¹⁾

(2005/C 330/61)

Jednací jazyk: italština

Předseda druhého rozšířeného senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 335 ze dne 25.11.2000

Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 27. října 2005 – Itálie v. Komise

(Věc T-410/04)⁽¹⁾

(2005/C 330/62)

Jednací jazyk: italština

Předseda druhého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 19, 22.1.2005

III

(Oznámení)

(2005/C 330/63)

Poslední publikace Soudního dvora v Úředním věstníku Evropské unie

Úř. věst. C 315, 10.12.2005

Dřívější publikace

Úř. věst. C 296, 26.11.2005

Úř. věst. C 281, 12.11.2005

Úř. věst. C 271, 29.10.2005

Úř. věst. C 257, 15.10.2005

Úř. věst. C 243, 1.10.2005

Úř. věst. C 229, 17.9.2005

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>CELEX: <http://europa.eu.int/celex>
